ICS 91.140.65 SLOVENSKÁ TECHNICKÁ NORMA Jún 2023

STN	**Metódy merania funkčných vlastností elektrických akumulačných ohrievačov vody na domáce účely**	**STN EN IEC 60379** 36 1077

Methods for measuring the performance of electric storage water heaters for household purposes

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 05/23

Obsahuje: EN IEC 60379:2023, IEC 60379:2023

Oznámením tejto normy sa od 14.03.2026 ruší
STN EN 60379 (36 1077) z novembra 2004

obsahuje farebné strany

136821

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN IEC 60379

March 2023

ICS 91.140.65

Supersedes EN 60379:2004

English Version

Methods for measuring the performance of electric storage water heaters for household purposes (IEC 60379:2023)

Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction des chauffe-eau électriques à accumulation à usages domestiques (IEC 60379:2023)

Verfahren zur Messung der Gebrauchseigenschaften von elektrischen Warmwasserspeichern für den Hausgebrauch (IEC 60379:2023)

This European Standard was approved by CENELEC on 2023-03-14. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

European foreword

The text of document 59C/282/FDIS, future edition 4 of IEC 60379, prepared by SC 59C "Electrical heating appliances for household and similar purposes" of IEC/TC 59 "Performance of household and similar electrical appliances" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN IEC 60379:2023.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2023-12-14
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2026-03-14

This document supersedes EN 60379:2004 and all of its amendments and corrigenda (if any).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CENELEC website.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60379:2023 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

IEC 60379

Edition 4.0 2023-02

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

colour inside

Methods for measuring the performance of electric storage water heaters for household purposes

Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction des chauffe-eau électriques à accumulation à usages domestiques

IEC 60379:2023-02(en-fr)

IEC 60379

Edition 4.0 2023-02

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

colour inside

Methods for measuring the performance of electric storage water heaters for household purposes

Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction des chauffe-eau électriques à accumulation à usages domestiques

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

ICS 91.140.65

ISBN 978-2-8322-6439-3

CONTENTS

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

_____

METHODS FOR MEASURING THE PERFORMANCE OF ELECTRIC STORAGE WATER HEATERS FOR HOUSEHOLD PURPOSES

FOREWORD

1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

IEC 60379 has been prepared by subcommittee SC59C: Electrical heating appliances for household and similar purposes, of IEC technical committee 59: Performance of household and similar electrical appliances. It is an International Standard.

This fourth edition cancels and replaces the third edition published in 1987. This edition constitutes a technical revision.

This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:

a) sustainable development aspects of EU legislation are taken into account, including features such as smart control, V_{40} modification and measuring procedures for multi-tank appliances.

The text of this International Standard is based on the following documents:

Draft	Report on voting
59C/282/FDIS	59C/285/RVD

Full information on the voting for its approval can be found in the report on voting indicated in the above table.

The language used for the development of this International Standard is English.

This document was drafted in accordance with ISO/IEC Directives, Part 2, and developed in accordance with ISO/IEC Directives, Part 1 and ISO/IEC Directives, IEC Supplement, available at www.iec.ch/members_experts/refdocs. The main document types developed by IEC are described in greater detail at www.iec.ch/standardsdev/publications.

The committee has decided that the contents of this document will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under webstore.iec.ch in the data related to the specific document. At this date, the document will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

IMPORTANT – The "colour inside" logo on the cover page of this document indicates that it contains colours which are considered to be useful for the correct understanding of its contents. Users should therefore print this document using a colour printer.

METHODS FOR MEASURING THE PERFORMANCE OF ELECTRIC STORAGE WATER HEATERS FOR HOUSEHOLD PURPOSES

1 Scope

This document specifies methods for measuring the performance of electric storage water heaters to produce domestic potable or non-potable hot water for household and similar use.

The object is to state and define the principal performance characteristics of electric storage water heaters and to describe the test methods for measuring these characteristics.

NOTE 1 This document does not apply to:

- storage water heaters that use electricity as a secondary source of heating the water;
- storage water heaters that do not use a tank to store hot water;
- electric storage water heaters that do not meet the minimum (or maximum) output performance of the smallest (or biggest) load profile, as defined in Table 3;
- water-heaters without thermal insulation.

NOTE 2 This document does not specify safety requirements. For safety requirements, see IEC 60335-1 in conjunction with IEC 60335-2-21.

2 Normative references

There are no normative references in this document.